

(2016.11.25 update)

KLS-LL.M. in Global Legal Practice: Information Session FAQ

1.About Course Registration／履修関連

1-a. Are the courses all taught in English?

Yes, all LL.M. courses will be taught in English.

1-a.授業はすべて英語か？

LL.M.の設置科目はすべて英語での講義となります。

1-b. Can I study law in Japanese during the LL.M. program?

You will be able to register for elective J.D. courses which are taught in Japanese as “Optional Subject” (i.e., courses that are not counted toward your credits for degree completion). There will be no additional fee for taking such J.D. courses. Similar to the LL.M. courses, most J.D. courses are taught using the Socratic method, often involving discussion, so students must read, write, speak and understand technical terms in Japanese. If you wish to register for elective J.D. courses, kindly inform us during the course registration period at the start of each semester.

Also, please note that you will not be able to register for undergraduate level courses, including the Faculty of Law.

1-b.日本語での授業（法曹養成専攻の授業）の受講は可能か？

自由科目（修了単位数には含まれない）として日本語で開講されている法曹養成専攻（J.D.）の選択科目を履修することが可能です。追加費用はかかりませんが、LL.M.の科目同様、授業はソクラテス・メソッドで行われますので、法律の専門用語を日本語で理解し、読み書きはもちろんのこと、日本語で発言する語学レベルが必要になります。希望者は学期開始後の履修登録時に申し出てください。

なお、法学部を含めた他学部の授業（学部レベル）は履修することが出来ません。

1-c. Can I study Japanese language during the LL.M. program?

You may study Japanese via courses offered at the Keio University Center for Japanese Studies. The details of registration and placement will be provided after LL.M. admission. Please note that these Japanese language courses do not provide credits toward your LL.M. degree, and some additional fee is charged. (Tuition for Center for Japanese Studies is currently about 20,000 yen per credit, with some additional amount for textbooks/materials.)

【website】 Keio University Center for Japanese Studies/日本語・日本文化教育センター
<http://www.cjs.keio.ac.jp/?page=&lang=en>

1-c.日本語を学べるか？

日本語を学ぶために、慶應義塾大学の日本語・日本文化教育センターの授業を履修することも可能です。申し込み方法等の詳細については、合格後にお知らせいたします。なお、日本語・日本文化教育センターで受講する授業の必要経費は、グローバル法務専攻の授業料等には含まれておりませんので、ご注意ください。(授業料：1単位2万円程度、その他教材費が必要となります)

【website】 Keio University Center for Japanese Studies/日本語・日本文化教育センター
<http://www.cjs.keio.ac.jp/?page=&lang=en>

1-d. What are the degree requirements?

At least 30 course credits are required for completion.

At least 4 credits must be earned in either category

- (1) Global Business and Law, or
- (2) Global Security and Law.

At least 4 credits must be earned in the Practical Training category (e.g. moot court, negotiation and arbitration seminars, internships, drafting and other practical training courses).

Note: Additional Degree Requirements for Recent Law Faculty Graduates

For students who have not completed a law school (i.e. J.D.) program nor gained equivalent legal knowledge as evidenced by membership in a bar, graduate-level legal education or significant work experience in a legal function, an additional 6 course credits (i.e. at least 36 course credits in total) will be required for degree completion. At least 4 additional credits will be required in the category Japanese Law and Asian Law in Global Practical Perspective, and at least 2 additional credits in the Practical Training category

1-d.具体的な修了要件は？

次に掲げる単位を含む30単位以上を履修してください。

- 1 Global Business and Law 科目群または Global Security and Law 科目群のいずれかの科目群から：4単位以上
- 2 Practical Training 科目群から：4単位以上

法科大学院を修了した者および法科大学院を修了した者と同等以上の学力があると認められた者以外の者は、上記に規定する単位に加えて、本研究科グローバル法務専攻に設置さ

れた授業科目のうちから、次に掲げる単位を含む 6 単位を履修しなければなりません。

- 1 Japanese Law and Asian Law in Global Practical Perspective 科目群の Japanese Law (State and Citizen), Japanese Law (Economy and Social Structure), Japanese Law (Legal History and Transformation) または Japanese Law (Contemporary Issues) から : 4 単位
- 2 Practical Training 科目群から : 2 単位

1-e. Do I need to write a master's thesis in order to acquire the degree?

A master's thesis is not required for degree completion. If you wish to complete a thesis-length research and writing project, you can register for the courses "Research Paper I/II". After admission to the program, kindly consult with the professor of your choice for research paper supervision.

1-e. 修士論文は修了に必要なか?

修了するにあたっての必要要件ではありません。論文執筆希望者は Research Paper を履修することが可能です。入学後に希望の指導教授とコンタクトを取ってください。

1-f. Can I complete the program in more than one year?

The standard term for the program is 1 year, but for those of you who wish a lighter study load, we will accept a "part-time" course for completion in 1.5 or 2 years. Depending upon your employment hours, it may be possible for you to take classes on 6th periods and Saturdays. After the announcement of admission results, we will make available a registration counseling opportunity for prospective students considering a 1.5 or 2 year course, so please make a request to us then.

1-f. 1.5 年もしくは 2 年で修了することは可能か?

グローバル法務専攻の標準修年限は 1 年です。但し、さらに余裕を持って学ぶことを希望する入学者のために、1.5 年または 2 年のパートタイムでの就学を認めます。お仕事の状況に応じて、平日 6 限や土曜日に配当された科目や夏期集中科目を上手に組み合わせて履修することも可能です。1.5 年ないしは 2 年で修了を希望する者については、合格発表後に個別の履修相談の機会を設けますので、お申し出ください。

2.About Admission/入試関連

2-a. How is the applicant selected?

Assessment of each applicant is based on an overall evaluation of the applicant's submitted documents. There will be no examination test that the applicant needs to take in Japan. Some applicants may be required to submit additional documents or participate in an interview during the screening process. We intend to apply the same standard for both of the application periods. Even if you do not pass for the Application Period I, we do not preclude from applying for the Application Period II.

2-a. どのように選考されているのか?

提出された書類にもとづき、入学の適否について総合的な選考を行います。日本で受験していただく入学試験はありません。また、選考の過程で必要に応じて、一部の者にステートメントの追加の提出を求める場合やスカイプ等を利用した面接を課す場合があります。なお、第1期と第2期の選考では同じ選考基準を適用します。第1期不合格であっても、第2期に出願することは妨げません。

2-b. Do I need to submit a TOEFL score even if I have a degree from a university in an English speaking country?

Applicants who are not English native speakers must submit proof of English ability (specifically, a TOEFL iBT score of 92 or higher or IELTS Academic score of 7.0 or higher is required). For details please refer to the Application Guidebook.

If you are not English native speaker, you need to submit the score, even if you have a degree from a university in an English speaking country,

2-b. 英語圏の大学を卒業していても TOEFL iBT/IELTS の成績提出は必要か?

~~英語を母語としない者は、TOEFL iBT 92 点もしくは IELTS Academic score 7.0 以上のスコアレポートを提出する必要があります。詳細については、入試要項をご確認ください。なお、英語圏での学位取得者の場合でも、英語を母語としない者は提出が必須となります。~~

【2016年11月25日変更】

英語を母語としない者は、TOEFL iBT、IELTS、または TOEIC のいずれかのスコア 1 点を提出する必要があります。

<http://grad.admissions.keio.ac.jp/llm-en.html>

3. About Studying Abroad/留学関連

During the program, it may be possible for you to participate in an exchange program at one of the partner universities. If you are thinking of studying abroad (including Double Degree), please so indicate in the admission material (Personal Statement) as your anticipated study plan.

LL.M.プログラム在学中に協定校へ留学することも可能です。在学中に留学（ダブル・ディグリー含む）を検討されている方は、出願書類（パーソナル・ステートメント）において学習計画としてその旨を記載してください。なお、学位を取得するために留学は必須ではありません。

3-a. How can I participate in the exchange program?

For those of you who wish to pursue a portion of your studies overseas, you may be able to study abroad at one of the partner schools of Keio Law School. After the admission results are released, please consult with us regarding the timing (term) / country / university of your choice. The LL.M. program will recognize up to 15 credits obtained at an overseas partner university which can be approved as having equivalent course content to one of the LL.M. courses. However, since there is a limit to the number of exchange students under our agreements with partner schools, and there may be conflicts with the academic calendar at some partner schools, there will be cases where we will not be able to accommodate your request. Also, with the academic calendar difference and the credit transfer system, there may be cases where a student who goes on an exchange term is not able to finish the LL.M. program in 1 year.

3-a. 交換留学にはどのように参加できますか?

協定校の一部については、交換留学が可能です。希望者は合格後なるべく早い時期に学生部法務研究科担当に希望の時期や国名・大学名などをご相談ください。留学先で取得した単位を、グローバル法務専攻設置科目と授業内容が同等と認定できる限りで最大 15 単位まで修了単位として認定することができます。但し、派遣人数の制限や学事日程が異なることから、必ずしも希望に沿えない場合がありますので注意してください。また、留学先の学事日程や単位互換の関係で、グローバル法務専攻を 1 年で修了できない場合もあります。

3-b. How can I participate in the Double Degree Program?

Keio University Law School expects to enter into a formal double degree arrangement

with the University of Washington School of Law. Under this arrangement, students will be able to apply credits from each school toward LL.M. degrees at both schools. A student will pay Keio tuition during the time resident at Keio, and U. Washington tuition during the time resident at U. Washington. A typical Keio student might enroll at Keio from Spring term, then study at U. Washington from September through March (fall and winter quarters), but would need to enroll at Keio Spring term after returning from U. Washington. For a student entering Keio in April, 2017 and spending fall and winter quarters at U. Washington, the Keio LL.M. would be awarded (earliest) in September, 2017. If interested in a double degree LL.M., please inform us promptly after release of admission results. In case of a large number of interested students, we may need to engage in a selection process.

【website】 University of Washington School of Law LL.M. Programs

<https://www.law.uw.edu/apply/llm/>

3-b.ダブル・ディグリーにはどのように参加できますか?

ワシントン大学(UW)ロースクールとのダブル・ディグリー (D.D.) 協定の締結を進めています。両大学の LL.M.の修了要件を満たすことで、双方の LL.M.プログラムの学位を取得することが出来ます。その間、KLS に在籍中は KLS に学費を支払い、UW に在籍中は UW に学費を支払います。KLS の学生は、春学期を KLS に在籍し、9月から3月まで UW に在籍し、帰国後の春学期は KLS に在籍しなければなりません。2017年4月入学者で D.D. の取得を目指す場合、本 LL.M.の修了は(最短で)2018年9月となります。希望者は合格後に申し出てください。希望者が多数の場合には、選考となる可能性があります。

【website】 University of Washington School of Law LL.M. Programs

<https://www.law.uw.edu/apply/llm/>

<<Note>>About requirements to the US bar admission

The KLS LL.M. degree does not qualify a student to sit for the bar exam in Japan or overseas. The double degree program at University of Washington may allow some students to qualify to sit for a U.S. state bar examination, but the details will vary by individual and some students may not meet requirements depending upon education content, timing of degree, and practical experience. Please confirm with the applicable state bar examiner. Also, please be aware that each state's bar exam eligibility requirements may change in the future.

<<注意>>司法試験受験資格について

KLS の LL.M.プログラムの学位では、日本や諸外国の司法試験受験資格は得られません。ダブル・ディグリーを通じて、米国各州の司法試験受験資格を得られる場合がありますが、各人が取得している学位やその取得時期、実務経験の内容によっては、要件を満たさない

場合がありますので、各自において各州の司法試験受験資格をご確認ください。各州の司法試験受験資格は将来的にも変更が生じることがありますので、その点も注意してください。

4.About Internship/インターンシップ

4-a. How can I apply for the internship program?

For interested students, we plan to offer “Internship” as a (2-credit) LL.M. course. Internships will, in principle, take place during spring and summer vacation period for approximately 2-3 weeks, and will be at Japanese and international law firms, corporate legal departments, and international institutions. We expect that internships offered within Japan will be focused primarily on providing opportunities for international students; and internships outside Japan will be primarily available for Japanese students who wish to work at United Nations-affiliated and other international institutions and focusing upon legal assistance, and we also hope to send interns to some Asia offices of Japanese law firms. If there is a surplus of applicants, we will select among candidates for available opportunities. Further details will be provided after admission.

We are now consulting to arrange internships in Japan at some of the law firms and companies with which members of our advisory board are affiliated. Internship workplaces will only be arranged after enrollment.

【website】 Keio University Law School, Advisory Board

http://www.ls.keio.ac.jp/en/advisory_board.html

For internships outside Japan, Keio Law School has sent JD students for internships with the UN Office for Outer Space Affairs (Vienna) and the JICA Laos Legal Assistance project office.

This year, our project “Human Resource Development Program through LL.M. for Asian Global Legal Professions (PAGLEP) in Collaboration with Universities in Mekong Countries” has been selected for Ministry of Education, Science and Technology grant funding. Therefore, we intend to send some students to the Mekong countries (Vietnam, Cambodia, Laos, Thailand, Myanmar) as part of the internship program.

4-a. インターンシップにはどのように参加できるのか?

授業科目の1つとして、「Internship」(2単位)があり、希望者は、それを履修するこ

とで、原則として春休みや夏休みの 2 週間～3 週間程度、国内外の弁護士事務所や企業法務部、国際機関においてインターンシップ（英語による実務研修）を受講する機会が得られます。国内で実施するインターンシップは、主として留学生を対象としたものです。日本人学生については、海外でのインターンシップが想定されています。これは、国連等の国際機関で働くことを希望する者や法整備支援活動への参加を希望する者が中心となりますが、渉外法律事務所のアジア拠点でのインターンシップにも派遣したいと考えています。希望者多数の場合には、選考を行います。詳細については、入学後に随時お知らせします。派遣先については、法務研究科のアドバイザーリーボード・メンバーが所属する法律事務所や企業法務部を中心に受入れを調整中です（派遣先の確定は入学後となります）。

【website】 Keio University Law School, Advisory Board/アドバイザーリーボード

http://www.ls.keio.ac.jp/en/advisory_board.html

海外におけるインターンシップの受入れ先については、本研究科では、すでに法務専攻（法科大学院）の海外エクスターンシップとして、国連宇宙部（ウィーン）および国際協力機構（JICA）ラオス法整備支援プロジェクト・オフィスへの学生派遣の実績がありますが、この度、法務研究科を中心に文部科学省に申請した「LL.M.を用いたメコン地域諸国大学との協働によるアジア発グローバル法務人材養成プログラム（PAGLEP）の形成」が、平成 28 年度「大学の世界展開力強化事業～アジア諸国等との大学間交流の枠組み強化～」に採択されましたので、インターンシップに関しても、ベトナム、カンボジア、ラオス、タイ、ミャンマーなどのメコン流域諸国への派遣を強化したいと考えています

5.Student Relations/学生生活関連

5-a. How can I find housing?

It is sometimes possible to secure a room in one of the Keio University dorms, but the Law School does not have its own dedicated housing. Also, you may not be able to secure a room in a university dormitory since the number of rooms is limited. Especially, a fairly large number of applicants wish to move into the dormitory from the fall semester. (Note: For those who submit applications during Application Period II, you will not be able to apply for the university dormitory from the Spring semester of 2017, since you will not meet the deadline.)

There is ample short-term and shared housing available in Tokyo at reasonable prices. Rooms are small but for the most part will be clean and safe. All KLS classes are offered

on the Mita campus and most international students in the past prefer finding lodging within easy commuting distance. Mita is located in central Tokyo, so prices may be lower if you choose to live further away from campus.

【website】 Housing for International Students

http://www.ic.keio.ac.jp/en/life/housing/ryu_boshu.html

5-a. 宿泊施設はどのように確保したらよいか?

ロースクール独自の寮はありません。慶應義塾大学には学生寮もありますが、部屋数に限りがあるため、入学時期によっては必ず利用出来るとは限りません。秋学期は特に希望者が多い傾向にあります（注意：2017年度第2期の入試出願者は2017年4月の入寮申込期限に間に合いませんので春学期からの入寮に応募することが出来ません）。

東京には、短期の宿泊施設が沢山あり、広さは限られる場合が多いですが、比較的清潔で安全です。ロースクールでの授業はすべて三田キャンパスで開講されており、過去に受け入れた留学生は通いやすい圏内から通学していることが多かったです。キャンパスは都心にありますので、キャンパスから離れば離れる程、家賃は比較的ローコストとなります。

【website】 Housing for International Students/留学生宿舍

http://www.ic.keio.ac.jp/en/life/housing/ryu_boshu.html

5-b. How can I apply for scholarships?

To support international students studying in Japan, there are some scholarships available that you can apply for prior to admission to our program, such as the “Japanese Government (MEXT) Scholarship”. Also, the Law School plans to provide tuition waivers for several exceptional students (decided through the LL.M. admission process). Furthermore, one LL.M. student from outside of Japan may be eligible to receive Keio University’s “Design the Future” Award for International Students. A nominee may be decided through the LL.M. admission process, then must pass screening by the university’s Scholarship Committee.

【website】 Scholarship Information for the students seeking admission to Keio Univ.

http://www.ic.keio.ac.jp/en/life/scholarship/intl_student.html

Information on scholarships available after entering the program may be seen at the website below. (Some of the information can be accessed only after enrollment.)

【website】 Scholarships Now Available(for current students)

<http://www.ic.keio.ac.jp/en/life/scholarship/available.html>

Other than the information above, there are scholarships of private organizations which you may apply for on your own.

5-b.奨学金にはどのように応募したらよいか?

海外留学生の日本での勉強を支援する入学前予約型の奨学金には、学外のものとして、文部科学省国費外国人留学生制度の奨学金があります。また、法務研究科においては、グローバル法務専攻の入試成績優秀者（数名）について学費免除を予定しています。さらに、入試成績優秀者（1名）に未来先導国際奨学金を付与できる場合があります（未来先導国際奨学金運営委員会の選考を通過した場合）。

【website】 入学前に募集のある奨学金

http://www.ic.keio.ac.jp/intl_student/scholarship/intl_student.html

入学後に応募が可能となる奨学金については、下記ウェブサイトから参照できます（一部の情報については、在籍学生のみが閲覧可能なページとなります）。

【website】 現在募集中の奨学金等(在籍学生向け)

http://www.ic.keio.ac.jp/intl_student/scholarship/application_info.html

上記の他にも、民間団体等の応募可能な奨学金がありますが、こちらは各自で応募することになります。

Keio University
Office of Student Services
Academic Affairs Group (Law School)
ls_admissions@info.keio.ac.jp
<http://www.ls.keio.ac.jp/en/llm/>